

USER MANUAL

BEAN TO CUP COFFEE MACHINE

EN

MANUEL DE L'UTILISATEUR

MACHINE À CAFÉ AUTOMATIQUE

FR

MANUAL DE USO

MÁQUINA DE CAFÉ AUTOMÁTICA

ES

 **smeg**

We advise you to read this manual carefully, as it contains all the instructions for managing the appliance's aesthetic and functional qualities.

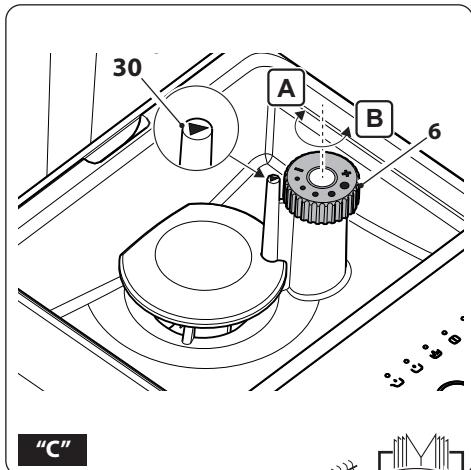
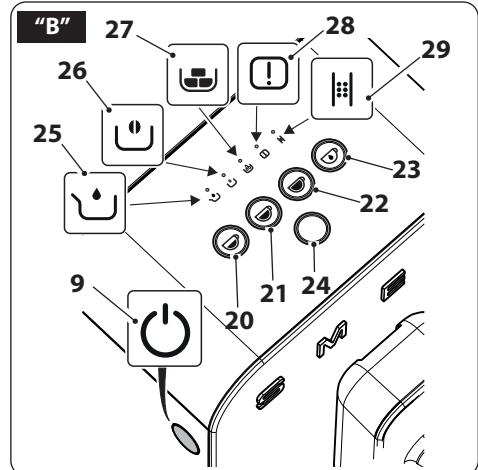
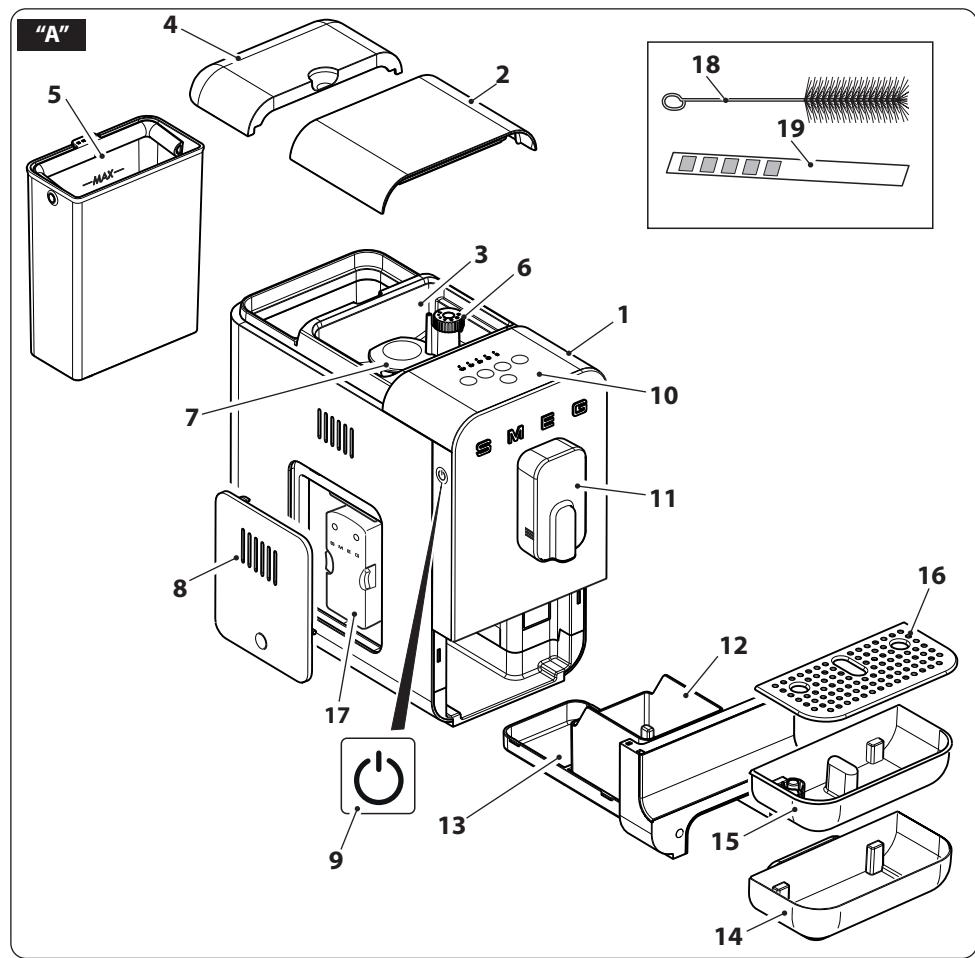
For further information on the product: www.smegusa.com

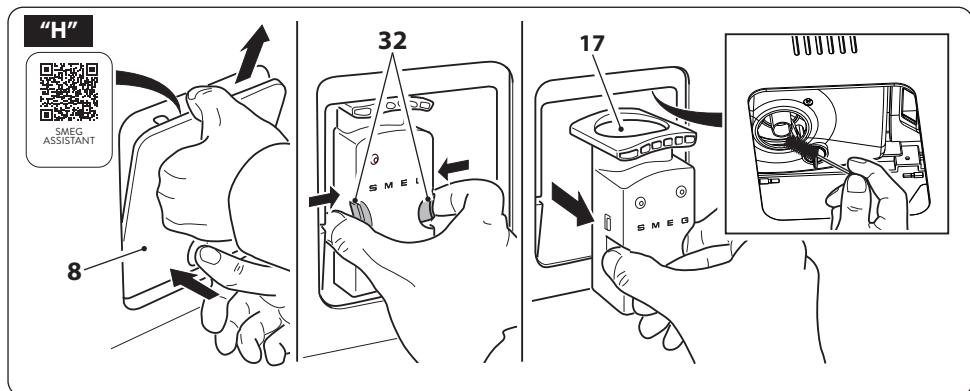
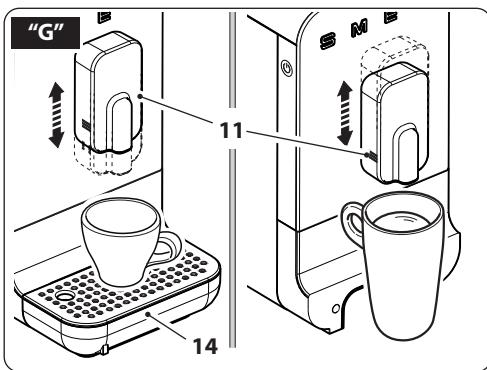
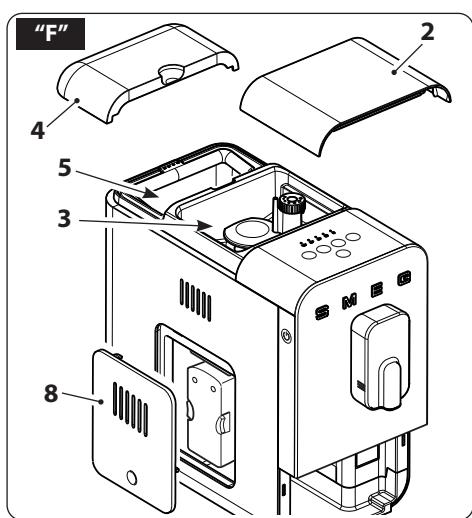
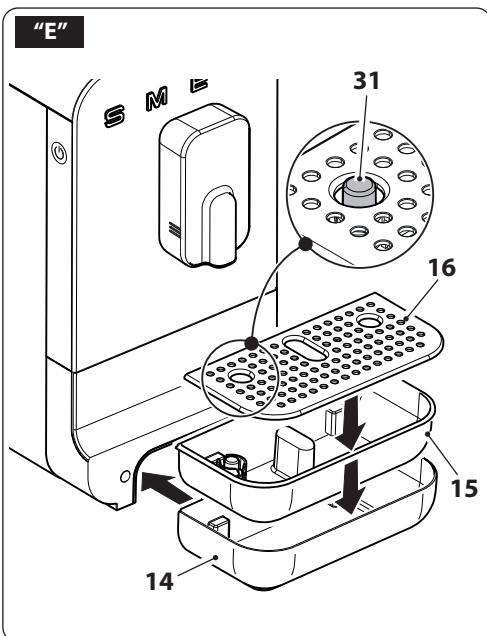
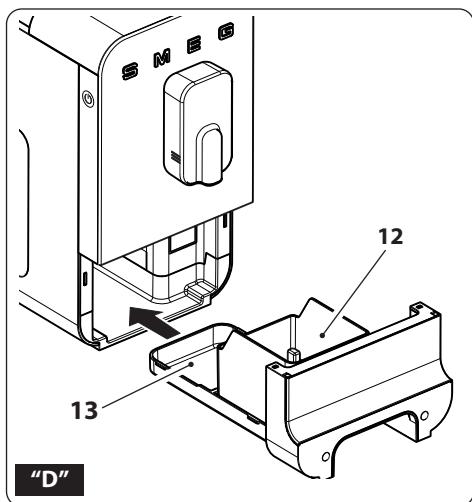
Nous conseillons de lire attentivement ce manuel, qui comprend toutes les indications pour maintenir inaltérées les qualités esthétiques et fonctionnelles de l'appareil acheté.

Pour obtenir des informations supplémentaires sur le produit : www.smegusa.com

Aconsejamos leer atentamente este manual que contienen todas las indicaciones para mantener inalterada la calidad estética y funcional del aparato adquirido.

Más información sobre el producto en: www.smegusa.com





**Important information for the user
Informations importantes pour l'utilisateur
Información importante para el usuario**

 **Instructions / Instructions / Instrucciones**

 **Description / Description / Descripción**

 **Use / Utilisation / Uso**

 **Cleaning and care / Nettoyage et entretien / Limpieza y cuidado**

 **Safety instructions / Consignes de sécurité / Instrucciones de seguridad**

 **Information / Informations / Información**

 **Advice / Conseil / Recomendaciones**



SMEG
ASSISTANT

Scan the QR code for an easy access to "How to" SMEG guide to assist you during product use and installation.

Scannez le code QR pour accéder rapidement au guide SMEG « Comment faire » qui vous aidera à utiliser et à installer le produit.

Escanear el código QR para acceder rápidamente a la Guía SMEG "How to", que le ayudará durante el uso y la instalación del producto.

NOTES

The manufacturer reserves the right to make any changes deemed useful for the improvement of its products without prior notice. The illustrations and descriptions contained in this manual are therefore not binding and are merely indicative.

Le fabricant se réserve la faculté d'apporter, sans préavis, toutes les modifications qu'il jugera utiles pour l'amélioration de ses produits. Les illustrations et les descriptions figurant dans ce manuel ne sont pas contraignantes et n'ont qu'une valeur indicative.

El fabricante se reserva el derecho a aportar sin aviso previo todas las modificaciones que considere útiles para la mejora de sus propios productos. Las ilustraciones y las descripciones contenidas en este manual no comprometen, por tanto, al fabricante y tienen un valor meramente indicativo.

Cher Client,

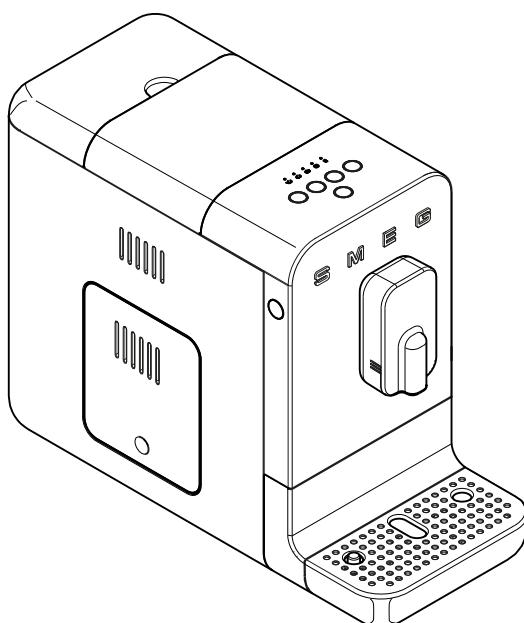
Nous vous remercions d'avoir acheté le moulin à café Smeg.

En choisissant un de nos produits, vous avez opté pour une solution dans laquelle la recherche esthétique et l'ingénierie innovante permettent de bénéficier d'objets uniques capables de devenir des éléments décoratifs.

Un appareil Smeg se marie toujours parfaitement avec les autres articles de la ligne et peut, dans le même temps, devenir un objet de design dans la cuisine. Nous espérons que vous appréciez pleinement les fonctions dont dispose votre appareil.

Pour plus d'informations, merci de visiter notre site internet : www.smegusa.com

SMEG S.p.A.



Modèle BCC11
Cafetièr Bean to cup

⚠ INSTRUCTIONS IMPORTANTES

Instructions importantes

ATTENTION : Le non-respect des instructions figurant dans ce manuel peut impliquer la génération d'un incendie, d'une explosion, de dommages matériels, de blessures ou de mort.



LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous avons fourni de nombreux messages de sécurité importants tout au long de ce manuel et sur l'appareil.

Lire toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil et toujours respecter tous les messages de sécurité.

ATTENTION



- Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne pas retirer le couvercle (ou la partie arrière).
- Aucune pièce se trouvant à l'intérieur de l'appareil ne peut être réparée par l'utilisateur !
- Les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel d'assistance autorisé.



RECONNAÎTRE LES INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Ceci est un symbole d'alerte de sécurité. Ce symbole vous avertit des dangers potentiels susceptibles d'entraîner de graves blessures voire la mort.

COMPRENDRE LES MOTS DE SIGNALLEMENT

Un mot de signalement - DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION - est utilisé en association avec le symbole d'alerte de sécurité. DANGER désigne les dangers les plus importants. Il signifie que vous pourriez être tué ou gravement blessé si vous ne suivez pas immédiatement les instructions fournies.

AVERTISSEMENT signifie que vous pourriez être tué ou gravement blessé si les instructions ne sont pas suivies. ATTENTION indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères à modérées.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES



ATTENTION



- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- Utiliser cet appareil uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Le fabricant ne saura être tenu responsable des dommages causés par une utilisation incorrecte de cet appareil.
- Cet appareil est conforme aux normes de sécurité en vigueur. Une utilisation inappropriée de cet appareil peut entraîner des blessures et des dommages matériels.
- Lire toutes les instructions avant d'installer ou d'utiliser l'appareil pour la première fois.
- Conserver ces instructions d'utilisation dans un endroit sûr et les transmettre à tout futur utilisateur.

Les messages de sécurité vous informeront des dangers potentiels et vous aideront à éviter les risques de blessures, autre tout évènement susceptible de se produire en cas de non-respect des instructions.

IMPORTANT : Respecter tous les codes et ordonnances en vigueur.

ATTENTION : Pour votre sécurité, les instructions figurant dans ce manuel doivent être suivies afin de minimiser les risques d'incendie ou d'explosion et d'éviter les dommages matériels, les blessures ou la mort.

Ne pas stocker ni utiliser d'essence ou autres vapeurs, liquides ou matériaux inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.



NOTE : Cet appareil N'EST PAS conçu pour être installé dans des habitations préfabriquées (mobile-homes) ou dans des véhicules de loisirs.



NOTE :

FICHE AVEC MISE A LA TERRE (pour le produit fabriqué avec une fiche polarisée). Par sécurité, ce produit est équipé d'une fiche mise à la terre qui ne peut être insérée que dans une prise à trois broches. Ne pas tenter de neutraliser cette fonction de sécurité. Une mauvaise connexion du conducteur de terre peut entraîner un risque de choc électrique. Consulter un électricien qualifié en cas de doute sur la mise à la terre de la prise.



AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

ATTENTION Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des mesures de sécurité élémentaires doivent toujours être suivies pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution et/ou de blessures corporelles, notamment :

Suivre toutes les indications de sécurité fournies afin de garantir une utilisation de l'appareil en toute sécurité.

- Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement ce manuel d'utilisation.
- Ne pas utiliser l'appareil en extérieur.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- Ne pas utiliser l'appareil pour un usage autre que celui auquel il est destiné.
- Ne pas laisser les enfants utiliser l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Tenir l'appareil hors de portée des enfants.
- Conserver les matériaux d'emballage (sacs en plastique, polystyrène expansé) hors de portée des enfants.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'un appareil, quel qu'il soit, est utilisé par ou à proximité d'enfants.
- Éteindre l'appareil immédiatement après son utilisation.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance pendant qu'il est en marche.
- Débrancher l'appareil de la prise murale avant de procéder au montage, démontage, nettoyage et après chaque utilisation.
- Brancher toujours d'abord la fiche à l'appareil, puis introduire le câble dans la prise murale. Pour débrancher, tourner n'importe quel contrôle sur « off » puis enlever la fiche de la prise murale.

- Éteindre l'appareil, puis débrancher la fiche de la prise quand il n'est pas utilisé, avant de monter ou de démonter les pièces et avant de le nettoyer. Pour débrancher la fiche, saisir la fiche et tirer de la prise. Ne jamais tirer à partir du câble d'alimentation.
- Pour éviter tout risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures, ne jamais immerger l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche dans de l'eau ou tout autre liquide.
- Ne pas toucher l'appareil ou la fiche avec les mains mouillées.
- Ne jamais essayer d'éteindre une flamme/ un feu avec de l'eau : éteindre l'appareil, le débrancher de la prise de courant et couvrir la flamme avec un couvercle ou une couverture anti-feu.
- Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés ou si l'appareil est tombé.
- Ne pas laisser le cordon pendre au bord de la table ou du comptoir, et ne pas toucher les surfaces chaudes.
- Ne pas faire fonctionner un appareil avec un cordon ou une fiche endommagé(e), après un dysfonctionnement de l'appareil ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit. Retourner l'appareil à un centre d'assistance agréé pour le faire examiner, réparer ou régler.
- S'assurer que le cordon d'alimentation n'entre pas en contact avec des bords tranchants.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS !

FR

- Ne pas tirer sur le cordon pour retirer la fiche de la prise.
- Ne pas placer l'appareil sur ou à proximité de brûleurs à gaz ou électriques allumés, à l'intérieur d'un four ou à proximité de sources de chaleur.
- Ne pas toucher les surfaces chaudes. Utiliser les poignées et les boutons.
- Ne pas placer l'appareil à proximité de robinets ou d'évier.
- Ne jamais essayer de réparer l'appareil vous-même ou sans l'aide d'un technicien qualifié. Le non-respect de cette prescription impliquera l'annulation de la garantie.
- En cas de dysfonctionnement, faire réparer l'appareil par un technicien qualifié.
- Ne pas apporter de modifications à l'appareil.
- S'assurer que la prise de courant utilisée est toujours librement accessible, car c'est uniquement de cette manière que l'appareil pourra être débranché si nécessaire.
- Pour retirer la fiche de la prise de courant, tirer directement sur la fiche. Ne jamais tirer sur le câble au risque de l'endommager.
- Si l'appareil tombe en panne, ne pas essayer de le réparer.
- Ne pas laisser le câble d'alimentation pendre du bord de la table ou de toute autre surface et toucher les surfaces chaudes.
- Si la fiche ou le câble d'alimentation sont endommagés, les faire réparer exclusivement par le centre d'assistance technique après-vente, afin d'éviter tout risque.



Pour éviter le risque de blessures, ne pas ouvrir la chambre d'infusion durant le processus d'infusion.

- Contrôler la présence de corps étrangers dans la trémie avant l'usage.

Pour cet appareil

- Seule de l'eau peut être insérée dans le réservoir. Utiliser de l'eau fraîche et propre.
- L'appareil ne doit pas être placé dans un placard durant son utilisation.
- Laisser l'appareil refroidir avant de le nettoyer.
- Durant son fonctionnement, la cafetière génère de la chaleur et produit de l'eau chaude et de la vapeur. Éviter tout contact avec la vapeur ou l'eau bouillante.
- Ne pas remplir le réservoir d'eau au-delà de la limite maximum indiquée.
- Ne pas utiliser sans eau dans le réservoir ou sans réservoir.
- Utiliser l'appareil uniquement en intérieur et à une altitude maximum de 2 000 mètres.
- Utiliser uniquement des grains de café pour obtenir de la poudre de café, et ne pas mettre de café déjà moulu dans le réservoir à grains de café.
- Utiliser le dispositif uniquement pour préparer des boissons à base de café à partir de grains de café moulus ou pour obtenir de l'eau chaude. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée.
- Utiliser uniquement des pièces de recharge d'origine du fabricant. L'utilisation de pièces de recharge non recommandées par le fabricant peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

! AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

- S'assurer que le couvercle soit bien fermé.
- Éviter de mouiller ou de pulvériser du liquide sur l'appareil. En cas de contact avec un liquide, débrancher immédiatement le cordon de la prise électrique et sécher soigneusement l'appareil. Risque d'électrocution !
- Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs ni d'objets tranchants pour nettoyer l'appareil.
- L'utilisation d'un accessoire non évalué pour cet appareil peut être source de blessures.
- Ne pas installer l'appareil dans un environnement inadéquat.
- Ne pas placer l'appareil sur ou à proximité de cuisinières électriques ou à gaz, ni dans un four chaud.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou présentant un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées de près et instruites concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Éviter de toucher les pièces en mouvement.
- Vérifier la présence de corps étrangers dans la trémie avant toute utilisation.
- Cet appareil présente des marquages importants sur la fiche. Si endommagée, faire remplacer la fiche par une autre de type approprié en faisant appel à un personnel qualifié.
- Ne brancher l'appareil que sur une prise secteur parfaitement installée.

Cordon électrique :

- a) Un cordon d'alimentation court (ou un cordon d'alimentation détachable) est fourni pour réduire les risques d'emmèlement ou de trébuchement liés à un cordon plus long.
- b) Des cordons d'alimentation ou des rallonges électriques plus longs et détachables sont disponibles et peuvent être utilisés, mais toujours avec précaution.
- c) En cas d'utilisation d'un cordon d'alimentation long ou d'une rallonge :
 1. Les caractéristiques électriques figurant sur le cordon d'alimentation amovible ou sur la rallonge doivent être au moins égales à celles de l'appareil.
 2. Si l'appareil est relié à la terre, la rallonge doit être un cordon à 3 fils avec mise à la terre, et
 3. Un cordon plus long doit être disposé de manière à ne pas se poser sur le dessus du comptoir ou de la table où se trouve l'appareil, là où il risquerait d'être tiré par des enfants ou de générer des trébuchements.

Brancher l'appareil

S'assurer que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique située au bas de l'appareil.

Ne brancher l'appareil que sur une prise secteur parfaitement installée.

Si la fiche et la prise de courant sont incompatibles, les faire remplacer par un type approprié en faisant appel à un personnel qualifié.

Manuel de l'utilisateur

Ce manuel de l'utilisateur fait partie intégrante de l'appareil et doit rester intact et à la disposition de l'utilisateur tout au long du cycle de vie de l'appareil.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS IMPORTANTES !

FR

Utilisation conforme à la destination

- L'appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires, comme :
 - par les employés dans l'espace cuisine des magasins, dans les bureaux et autres environnements de travail ;
 - dans les chambres d'hôtes et les gîtes ruraux ;
 - par les clients dans les hôtels, les motels et les locaux résidentiels.
- D'autres utilisations, comme dans les restaurants, les bars et cafétérias, sont inappropriées.

- Débrancher l'appareil.
- Débrancher le cordon de la prise murale.
- **Les appareils électriques en fin de vie ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !**
Conformément à la législation en vigueur, les appareils électriques en fin de vie doivent être consignés à des centres de collecte des déchets électriques et électroniques. Cela permet de recycler les matériaux de valeur provenant d'anciens appareils et de protéger l'environnement. Pour plus d'informations, merci de contacter les autorités locales ou les employés du centre de recyclage.

Responsabilité du fabricant

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés aux personnes et aux objets en raison de :

- utilisation de l'appareil différente de celle envisagée,
- absence de lecture du manuel d'utilisation,
- altération des pièces de l'appareil,
- utilisation de pièces de rechange non originales,
- non-respect des recommandations de sécurité.

Noter que des matériaux non polluants et recyclables sont utilisés pour emballer l'appareil.

- Jeter les matériaux d'emballage en les consignant à des centres de tri sélectif appropriés.



Emballage plastique
Risque d'étouffement

- Ne pas laisser l'emballage ou partie de celui-ci sans surveillance.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec les sachets d'emballage en plastique.

Plaque d'identification

La plaque d'identification contient les données techniques, le numéro de série et le nom de la marque. La plaque d'identification ne doit jamais être retirée.

Mise au rebut



Tension d'alimentation
Risque d'électrocution

CONSERVER CES INSTRUCTIONS



Description / Commandes

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

(Fig. A)

- 1** Corps de la machine.
- 2** Couvercle de réservoir à grains de café.
- 3** Réservoir à grains de café.
- 4** Couvercle du réservoir à eau.
- 5** Réservoir d'eau (1,4 l).
- 6** Molette de sélection du degré de mouture.
- 7** Protection des meules.
- 8** Porte d'accès au groupe d'infusion.
- 9** Bouton ON/OFF.
- 10** Panneau de commandes.
- 11** Distributeur de café réglable en hauteur.
- 12** Réservoir à marc de café.
- 13** Plateau d'égouttement.
- 14** Plateau d'égouttement externe.
- 15** Plateau d'égouttement interne avec indicateur de niveau.
- 16** Grille du support de tasse.
- 17** Groupe d'infusion.
- 18** Brosse de nettoyage.
- 19** Bandelette pour le test de dureté de l'eau.

DESCRIPTION DES COMMANDES ET ALARMES (Fig. B-C)

Touche ON/OFF (9)

Appuyer sur la touche pour allumer ou éteindre la machine.

Touche de changement de programme de service (24)

Le produit dispose de 8 fonctions, accessibles par le biais de deux menus, le *Menu Blanc* et *Menu Orange*.

En appuyant sur ce bouton, il est possible de passer du menu de distribution de « *Blanc* » à « *Orange* » et inversement.

Blanc	Touches lumineuses de couleur blanche
20	Café serré
21	Café expresso
22	Café
23	Eau chaude
Orange	Touches lumineuses de couleur orange
20	Café serré léger
21	Café expresso léger
22	Café long
23	Café américain



⌚ Alarme de réservoir d'eau vide (25)

Le voyant relatif s'allume et clignote lorsque le réservoir (5) est absent, ou lorsque l'eau à l'intérieur est manquante ou à un niveau insuffisant. Positionner le réservoir ou le remplir d'eau.

⌚ Alarme d'absence de café (26)

Le voyant relatif s'allume en continu, indiquant que les grains de café dans le réservoir (3) ont atteint le niveau minimum ou sont absents. Remplir le réservoir de grains de café.

⌚ Alarme de bac à marc de café (27)

Voyant lumineux allumé fixe : Bac à marc de café plein (12). Vider le récipient.

Voyant clignotant : Bac à marc de café (12) ou plateau d'égouttement interne (13) manquant ou mal positionné. La machine est bloquée jusqu'à ce que les composants soient correctement positionnés.

⚠ Alarme infuseur (28)

Voyant lumineux clignotant

Groupe d'infusion manquant ou mal positionné. La machine est bloquée jusqu'à ce que le groupe d'infusion soit correctement installé.

Voyant lumineux fixe : Indique qu'il est recommandé de nettoyer la zone du groupe d'infusion pour éliminer les résidus de café qui peuvent nuire au fonctionnement de la machine. Retirez l'infuseur de son logement pendant que la machine est allumée et replacez-le après l'avoir nettoyé.

⚠ Alarme de détartrage (29)

Voyant lumineux allumé fixe : Indique qu'un cycle de détartrage est fortement recommandé.

Voyant clignotant : Toutes les fonctions de la machine sont bloquées. Il est indispensable d'effectuer un cycle de détartrage pour rétablir le fonctionnement de la machine.

Molette de réglage de la mouture (6) (Fig. D)

L'appareil est équipé d'une molette (6) permettant de régler le niveau de mouture en fonction des besoins :

tourner la molette (6) vers la droite « A » pour augmenter l'épaisseur de mouture ; tourner la molette (6) vers la gauche « B » pour diminuer le degré de mouture pour un café moulu plus finement (Fig.D).

tourner la molette (6) pour faire correspondre l'indicateur (30) avec le niveau de mouture souhaité.



Le réglage de la mouture doit être effectué lorsque le moulin est en fonction ou lors de la première utilisation lorsque le récipient à grains est complètement vide. Tourner la molette (6) avec le moulin à l'arrêt et les grains à l'intérieur pourrait endommager le groupe de broyage.



Ne pas utiliser de grains de café verts, caramélisés ou confits car ils peuvent se coller sur le moulin à café et le rendre inutilisable.



Utilisation

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION (Fig. D-E-F)

- Déballer soigneusement l'appareil et retirer tous les matériaux d'emballage.
- Rincer à l'eau tiède les éléments démontables, comme, le réservoir d'eau (5) les couvercles (2,4), la porte (8) le conteneur pour marc de café (12), le plateau égouttoir (13), les bacs égouttoir (14,15), la grille pose-tasses (16) et le groupe infuseur (17).



Avant toute utilisation, vérifier que tous les composants sont intacts et ne présentent pas de fissures.

ASSEMBLAGE DES COMPOSANTS (Fig. E)

- Placer la machine sur une surface plane et fixez le plateau d'égouttement (14).
- Connecter le câble d'alimentation électrique à la prise située à l'arrière de la machine et l'autre extrémité à une prise de courant.

UTILISATION (Fig. E-F-G)

- Soulever le couvercle du réservoir (4) et introduire de l'eau froide dans le réservoir (5) en veillant à ne pas dépasser le niveau « Max » indiqué, puis replacer le couvercle du réservoir (4).
- Soulever le couvercle des grains (2) et introduire les grains de café dans le réservoir (3).
- Vérifier que le plateau (14) d'égouttement soit correctement positionné. Assurez-vous que le bac (15), compatible avec le lave-vaisselle, est correctement inséré et assemblez la grille du support de tasse (16).
- Appuyer sur la touche (9), la machine démarre la phase de chauffage et les touches clignotent en séquence. Une fois le chauffage terminé, il sera procédé à un

cycle d'auto-nettoyage des circuits internes et la machine sera à nouveau prête à l'usage.



Lors de la première utilisation, il est recommandé de préparer au moins un café pour effectuer un rodage complet de tous les circuits.



Lors de la première utilisation il est conseillé de configurer la dureté de l'eau. Voir à ce sujet le paragraphe « Configuration de la dureté de l'eau ».



Ne pas oublier de réinstaller le plateau (14) après la préparation de toute boisson.



Après 30 minutes de non-utilisation, la machine s'éteint. Si au moins un café a été préparé, la machine effectuera un cycle d'auto-nettoyage. Appuyer sur la touche (9) pour allumer la machine.

Changement de programme de service

La machine dispose de deux menus de distribution en mémoire : **Blanc** et **Orange**. Pour passer d'un programme à un autre, appuyer sur la touche (24).

Dans le menu **Blanc**, tous les boutons sont allumés en blanc, dans le menu **Orange**, **tous les boutons sont allumés en orange**.

Pour les fonctions spécifiques de chaque menu, voir le paragraphe « Description des commandes et alarmes ».



Lorsque la machine est éteinte, le réglage du menu de distribution **Blanc** ou **Orange** reste en mémoire pour une utilisation au prochain redémarrage.



Préparation d'une boisson

- Il est possible de régler la position du bec (11) en fonction de la tasse utilisée. Pour les tasses très hautes, il est possible de retirer le plateau d'égouttement (14).
- Placer une petite tasse ou une grande tasse sous le bec.
- Appuyer sur la touche de la fonction souhaitée. Pour chaque fonction sélectionnée, la préparation se termine automatiquement. Pour les fonctions spécifiques, se référer au paragraphe « Description des commandes et alarmes »
- Une fois la boisson servie, toutes les touches s'allument de façon fixe.



Ne pas oublier de réinstaller le plateau (14) après la préparation de toute boisson.



Il est tout à fait normal qu'après une inactivité prolongée de la machine (pause de plus de 20 min) les premiers cafés ne soient pas à la bonne température. Des conseils sur comment obtenir un café chaud immédiatement sont fournis à la section « Que faire si... ».



La distribution peut être arrêtée à tout moment en appuyant à nouveau sur la touche de distribution.

- Lorsque la quantité souhaitée est atteinte, arrêter la distribution en appuyant à nouveau sur le bouton. Un signal acoustique indique que la machine a mémorisé la quantité.



Toute personnalisation de boisson reste conservée pour une future préparation.



Pour restaurer les paramètres d'usine, appuyer sur les touches (9) et (24) simultanément pendant au moins 3 secondes. La machine émet un seul bip pour signaler la restauration des paramètres d'usine.

Extinction de la machine

- Vérifier que le plateau d'égouttement (14) soit correctement positionné.
- En absence d'eau, la machine reste en position de rinçage jusqu'à ce que le réservoir soit rempli.
- Appuyer sur la touche (9), les touches (16), (20), (21), (22) s'allument et clignotent en séquence et la machine, si elle a préparé au moins un café, effectue un cycle d'autonettoyage.

La machine s'éteint à la fin du cycle d'autonettoyage.

Personnalisation de la quantité

Il est possible de personnaliser, pour chaque type de boisson, la quantité de café ou d'eau distribuée.

- Placer une petite tasse ou une grande tasse sous le bec.
- Appuyer pendant au moins 3 secondes sur l'un des boutons de préparation de boisson. La touche sélectionnée s'allume en clignotant. La machine émet un double son pour signaler la modification du programme prédéfini.



Utilisation

CONFIGURATION DE LA MACHINE (Fig. B)

Un menu de programmation permet de régler la dureté de l'eau et les signaux acoustiques.

Activation/désactivation des signaux acoustiques

Les signaux acoustiques peuvent être désactivés/activés en maintenant les touches (21) et (24) enfoncées pendant trois secondes. La touche (21) clignote trois fois pour indiquer que le paramètre a été mémorisé.

Réglage de la dureté de l'eau

La machine est préconfigurée à l'usine sur le « Niveau d'Eau Dure ». Il est possible de programmer la machine selon la réelle dureté de l'eau utilisée dans les différentes régions, ce qui rend ainsi moins fréquente l'opération de détartrage.

Si on ne connaît pas la dureté de l'eau, utiliser la bandelette pour le test spécifique, (19) fournie en suivant les consignes ci-après.

- Enlever de son emballage la bandelette de test fournie.
- Plonger complètement la bandelette dans un verre d'eau pendant environ une seconde.
- Extraire la bandelette de l'eau et la secouer légèrement. Après environ une minute lire les résultats.

Si la bandelette comporte 5 encoches de couleur bleue, sélectionner la configuration d'eau légère'.

Si la bandelette comporte 1 ou 2 encoches de couleur rose, sélectionner la configuration d'eau moyenne'.

Si la bandelette comporte 3, 4 ou 5 encoches de couleur rose, sélectionner la configuration d'eau dure'.

- Pour accéder à la programmation de la dureté de l'eau appuyer en même temps pendant au moins trois secondes les touches (20) et (24), les voyants (25), (26), (27)s'éclairent en clignotant simultanément.
- Sélectionner la dureté de l'eau en se référant au tableau suivant. En appuyant sur la touche (20), le voyant relatif à la dureté sélectionnée s'allumera, les autres s'éteindront.

Voyant	Dureté
	Légère
	Moyenne
	Dure

- Pour mémoriser la dureté sélectionnée, appuyer simultanément sur les touches (20) et (24) pendant au moins 3 secondes, ou n'appuyer sur aucune touche pendant 15 secondes.



Pour prolonger le fonctionnement de la machine et préserver l'arôme et le goût du café, il est conseillé d'utiliser le Filtre Adoucisseur Smeg (facultatif, non fourni). Pour l'installation et le fonctionnement suivre les consignes qui accompagnent l'accessoire. Une fois qu'il est installé, programmer le niveau de dureté de l'eau sur 'Légère' en suivant les indications au paragraphe précédent.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN (Fig. B-D-E-F-G-H)



- Utilisation inappropriée - Risque d'endommager les surfaces.
- N'utilisez pas de jets de vapeur pour nettoyer la machine à café.
 - N'utilisez pas de produits de nettoyage contenant du chlore, de l'ammoniac ou du Javel sur les pièces à surface métallique (par exemple, anodisées, nickelées ou chromées).
 - N'utilisez pas de nettoyants abrasifs ou corrosifs (par exemple, produits en poudre, détachants et éponges métalliques).
 - N'utilisez pas de matériaux rugueux, abrasifs ou de grattoirs métalliques tranchants.

Rincage automatique

Après la distribution d'un café ou d'une boisson à base de lait, la machine rince automatiquement les becs verseurs (11) avant de s'éteindre.



Pour faciliter le nettoyage, vous pouvez scanner le code QR situé à l'intérieur du volet de service, qui renvoie à une section web spéciale consacrée à l'installation et au nettoyage (fig. H).

Rincage manuel

- S'assurer que le programme **Blanc** soit sélectionné avec les touches (20), (21), (22), (23) allumées en blanc.
- Avec la machine prête pour la distribution et la cuvette de collecte des gouttes montée,

presso simultanément les touches (24) et (23) pendant au moins 3 secondes : la machine effectuera un rinçage du circuit du café (distributeur du café 11).

- Une fois le cycle de nettoyage terminé, toutes les touches s'allumeront de façon fixe.

Nettoyage du corps de la machine

Pour une bonne conservation des surfaces externes, il est nécessaire de les nettoyer régulièrement après chaque utilisation, après les avoir laissées refroidir. Nettoyer avec un chiffon doux imbibé d'eau.



Ne jamais plonger le corps de la machine (1) dans l'eau ou dans d'autres liquides.



Laisser refroidir la machine avant de la nettoyer.



Pour nettoyer le conteneur des grains de café (3), quand il est vide, utiliser la brosse prévue à cet effet pour enlever éventuellement les grains ou les résidus. Effectuer toujours cette opération de nettoyage quand la machine est éteinte.



À chaque nettoyage général

Pour garantir le bon fonctionnement de la machine, en plus d'une excellente qualité des boissons, certaines simples opérations de nettoyage sont conseillées, comme le nettoyage du plateau (13) les bacs d'égouttement (14, 15) et du bac à marc (12). Il est également conseillé de nettoyer régulièrement certains composants spécifiques de la machine, comme le groupe d'infusion (17) ou le réservoir d'eau (5). Voir à ce propos les paragraphes spécifiques de nettoyage.



Nettoyage et entretien

Nettoyage du plateau d'égouttement (14, 15)

Le bac d'égouttement (14) prévoit à l'intérieur un bac interne (15) est équipé d'un flotteur rouge (31) qui dépasse la grille du support de tasse (16) dès que le niveau maximum de liquide est dépassé.

- Le bac interne (15) peut être lavé au lave-vaisselle.
- Nettoyer le plateau (14) et la grille (16) à l'eau courante avec un détergent à vaisselle neutre.
- Sécher les composants et les remonter sur la machine.



Ne lavez pas les composants au lave-vaisselle, à l'exception du bac interne (15).



Il est conseillé d'effectuer un nettoyage quotidien du plateau d'égouttement externe.

Nettoyage du bac à marc de café (12) et bac d'égouttement (13)



Vider toujours le conteneur du marc de café quand l'appareil est allumé. C'est seulement ainsi que le compteur du marc de café est remis à zéro. Le compteur se réinitialise au moins 15 secondes après l'ouverture des différents composants, et une fois que ce délai est passé le voyant (27) clignote.

- Retirer les bacs (14, 15).
- Retirer le bac à marc de café (12) avec son plateau (13) en le tirant vers l'extérieur.
- Vider le marc de café du bac (12).
- Nettoyer le bac (12) et la plateau (13) à l'eau courante avec un détergent à vaisselle neutre.
- Sécher soigneusement les composants et les remonter sur la machine.



Lorsque vous videz le bac à marc, veillez à vider également le plateau d'égouttement (13) de toute eau résiduelle.



Nous recommandons un nettoyage quotidien du bac à marc de café (12) et du plateau d'égouttement (13).

Il est tout à fait normal de trouver des résidus d'eau dans le plateau. Nettoyer et sécher.

Nettoyage du réservoir à eau (5)

- Retirer le couvercle (4) et retirer le réservoir (5) de la machine à l'aide de la poignée spécifique.
- Nettoyer le réservoir (5) et à l'eau courante avec un détergent à vaisselle neutre et le remettre dans la machine.



La présence de calcaire à l'intérieur du réservoir pourrait provoquer des dysfonctionnements de l'appareil. S'assurer que le réservoir soit toujours bien propre et sans taches de calcaire.

Nettoyage du groupe d'infusion (17)



Il est conseillé de nettoyer le groupe d'infusion au moins une fois par semaine.

- La machine à café signale quand le nettoyage du groupe d'infusion est conseillé (voyant 28 fixe).
- Avec la machine allumée, appuyer sur la partie inférieure du volet (8) jusqu'à ce qu'il se décroche puis l'enlever de la partie supérieure.
- Appuyer sur les deux clips de libération (32) situés sur les côtés de l'infuseur (17) et le retirer de la machine (Fig.H).
- Laver le groupe d'infusion (17) avec de l'eau courante et l'essuyer.

Nettoyage et entretien



- Nettoyer soigneusement même son logement et le conduit à l'aide d'une petite brosse de nettoyage (18) fournie comme sur la Figure H.
- Sécher soigneusement avant de remonter les différents composants.
- Remonter la porte de service (8) en s'assurant qu'elle soit correctement positionnée.



Ouvrir le volet et nettoyer le groupe d'infusion toujours avec l'appareil allumé. C'est seulement de cette façon que le compteur est réinitialisé.

Le compteur se réinitialise au moins 10 secondes après l'ouverture des différents composants, et une fois ce délai passé le voyant 28 s'éteint.



Chaque fois que l'on effectue cette opération il est conseillé d'effectuer un cycle manuel de nettoyage des circuits.

Voir à ce propos le paragraphe « Rinçage manuel ».



Ne pas laver le groupe d'infusion au lave-vaisselle afin de ne pas l'endommager de façon permanente.



Il est possible de trouver des restes de poudre de café dans le logement du groupe d'infusion. Il est conseillé de nettoyer soigneusement le groupe d'infusion. Utiliser la brosse fournie pour enlever les éventuels résidus du logement du groupe d'infusion.



Avant de fermer le volet latéral, sécher tous les composants et les parties internes en utilisant un chiffon sec.

Détartrage



Avant d'effectuer le cycle de détartrage, retirez les filtres de l'adoucisseur d'eau qui se trouvent dans le réservoir.

La machine à café signale quand il est nécessaire d'effectuer un cycle de détartrage en fonction de la dureté de l'eau configurée (pour le réglage de la dureté de l'eau, voir le paragraphe « Réglage de la dureté de l'eau »). Si le voyant (29) s'allume de façon fixe, cela signifie qu'un cycle de détartrage est nécessaire afin de ne pas altérer le goût du café et endommager la machine. Toutefois, il sera encore possible de préparer du café et d'autres boissons pendant un nombre limité de cycles.

Si le voyant (29) clignote, cela signifie qu'un cycle de détartrage est obligatoire pour continuer à préparer des boissons.

Pour effectuer un cycle de détartrage, procéder comme suit :

- Placer un récipient ayant une capacité d'au moins 1,4 l sous la buse de distribution (11).
- S'assurer que le programme **Blanc**, avec les touches allumées en blanc, soit sélectionné.
- Remplir le réservoir (5) jusqu'au niveau « MAX » avec une solution d'eau et de détartrant aux doses préconisées par le fabricant.
- Une fois la machine prête à la distribution, appuyer simultanément sur les touches (24) et (22) pendant au moins 3 secondes. La touche (22) de couleur orange clignote et le voyant (29) s'allume en continu pendant toute la durée du cycle de détartrage.
- Il est important de rester à proximité de la machine pendant toute la durée du cycle de détartrage car des interventions de l'utilisateur pourraient s'avérer nécessaires, comme par exemple, le besoin de remplir à nouveau le réservoir (5). La durée globale du cycle est d'environ 30 minutes.



Nettoyage et entretien

- Durant le cycle de détartrage, la machine fera quelques pauses pour permettre au détartrant d'agir efficacement. Patienter jusqu'à la fin du cycle.
- Le cycle de détartrage se termine lorsque la solution contenue dans le réservoir (5) est terminée, la touche (22) devient blanche et les voyants (25) et (29) s'éclairent en continu .
- Verser de l'eau propre dans le réservoir (5) jusqu'au niveau « MAX » pour effectuer le cycle de rinçage, puis appuyer sur le bouton (22) pour lancer le cycle de rinçage. La touche (22) clignote et le voyant (29) s'allume en continu pendant toute la durée du cycle de lavage.
- Le cycle de rinçage est terminé quand les touches deviennent blanches.



Si, à la fin du cycle de détartrage, la touche (24) clignote en blanc et le voyant (29) s'allume en mode fixe, cela indique qu'un nouveau cycle de détartrage est nécessaire car la quantité de solution détartrante utilisée était insuffisante pour un nettoyage complet.



Si, à la fin du détartrage, le voyant (29) reste allumé de façon fixe, cela indique qu'il est nécessaire d'effectuer un nouveau cycle de détartrage car la quantité de solution de détartrage utilisée était insuffisante pour un nettoyage complet.



Risque de blessures personnelles.

- Le détartrant contient des acides pouvant irriter la peau et les yeux.
- Suivez attentivement les instructions du fabricant et les avertissements de sécurité figurant sur l'emballage en cas de contact avec la peau ou les yeux.
- Utilisez les produits détartrants recommandés par Smeg pour éviter d'endommager la machine à café.



Tout autre entretien doit être effectué par un représentant d'assistance agréé.

Procédure de « Vidange du système »

La procédure « Vidange du système » est recommandée avant de longues périodes de non-utilisation et avant de consulter un responsable de l'entretien.

- Activer la procédure en maintenant la touche (20) et la touche (23) enfoncées pendant trois secondes, la touche (21) et la touche (23) clignoteront simultanément.
- Toute l'eau se trouvant dans le réservoir est évacuée par le circuit du café.
- La pompe continue de fonctionner, également par intermittence, pour vider également les circuits d'eau internes.
- Une fois la procédure terminée, la machine s'éteint.



La procédure de vidange du système prend plusieurs minutes et divers cycles marche-arrêt. Ne pas éteindre la machine tant que la procédure n'est pas terminée.

Que faire si...

FR

Problème	Causes possibles	Solution
L'appareil ne s'allume pas	Fiche non insérée.	Brancher la fiche.
	Le connecteur n'est pas bien inséré.	Insérer correctement le connecteur dans la machine.
	La touche ON/OFF (9) n'est pas enfoncée.	Appuyer sur la touche pour démarrer la machine.
	La touche ON/OFF (9) ne fonctionne pas.	Contacter un centre d'assistance autorisé.
L'appareil est allumé mais ne fonctionne pas.	Alarme réservoir vide ou manquant (voyant 25 allumé).	S'assurer que le réservoir est bien inséré ou le remplir avec de l'eau, ou le rincer pour éliminer les éventuels résidus de calcaire.
	Alarme absence de café (voyant 26 allumé).	Verser le café en grains dans le conteneur correspondant.
	Alarme du bac à marc de café (voyant 27 allumé).	Vider le bac à marc de café. Remarque : le vidage doit être effectué en retirant le tiroir pendant au moins 15 secondes quand la machine est allumée. L'alarme 27 clignote pour signaler la réinitialisation correcte du compteur.
	Alarme du bac à marc de café (voyant 27 clignotant).	Le bac à marc de café n'est pas bien inséré ou le plateau d'égouttement interne manque. Remonter les composants.
	Alarme générique (voyant 28 clignotant).	Vérifier que l'infuseur est bien monté et que le volet est fermé.
	Alarme générique (voyant 28 fixe).	Ouvrir le volet allumé, enlever le groupe d'infusion, vérifier et nettoyer sa zone de mouvement. Si le problème persiste, contacter le service d'assistance agréé.
	Alarme détartrage obligatoire active (voyant 29 clignotant).	Effectuer un cycle de détartrage.

Problème	Causes possibles	Solution
La machine s'arrête pendant la distribution.	Le réservoir a été retiré durant la distribution ou l'eau à l'intérieur se trouve sous le seuil minimum.	S'assurer que le réservoir est correctement inséré ou le remplir d'eau.
	Le volet latéral a été ouvert durant la distribution.	Refermer la porte latérale.
L'alarme 25 n'est pas allumée mais il n'y a pas d'eau.	La lecture de la quantité d'eau dans le réservoir n'est pas correcte à cause du calcaire qui s'est formé à l'intérieur du bidon.	Bien nettoyer le bidon et réintroduire le réservoir. Le cas échéant effectuer un détartrage.
	L'eau a été versée erronément dans l'interstice du réservoir.	Retirer le réservoir et bien sécher son logement.
Le café n'est pas chaud.	Les tasses n'ont pas été préchauffées.	Réchauffer les tasses en les rinçant à l'eau chaude (Remarque : on peut utiliser la fonction eau chaude).
Le café n'est pas corsé ou a peu de crème.	Le café a été moulu de façon grossière.	Tourner la manette dans le sens antihoraire pour serrer les meules du moulin à café. Attention : pour éviter d'endommager la machine il est vivement conseillé de tourner la manette quand la machine est dans la phase de mouture.
	La distribution a eu lieu jusqu'à l'épuisement des grains.	Remplir le conteneur de grains et distribuer de nouveau le café.

Problème	Causes possibles	Solution
Le café sort trop lentement ou bien à gouttes.	Le café a été moulu trop fin.	Tourner la manette dans le sens horaire pour élargir les meules du moulin à café. Remarque : certains mélanges pourraient avoir besoin d'une mouture plus grossière que d'autres. Pour éviter d'endommager la machine, adapter la mouture en ayant soin de tourner la manette quand les meules sont en marche.
Un cycle de détartrage a été effectué mais la machine ne fonctionne pas.	Le distributeur est engorgé. Le cycle complet n'est pas terminé.	Effectuer un cycle de lavage manuel comme indiqué au paragraphe « Nettoyage et Maintenance ». S'assurer que le cycle de détartrage et le rinçage qui s'en suit sont terminés. Après le premier cycle, la machine a besoin d'un cycle de rinçage. Suivre les indications comme indiqué au paragraphe « Nettoyage et Maintenance ».
La machine ne s'éteint pas.	Durant le cycle de détartrage ou bien durant le rinçage qui s'en suit, le réservoir n'a pas été rempli jusqu'au niveau maximum.	Remplir le réservoir en ayant soin de vider le conteneur positionné sous le distributeur. Il est nécessaire d'appuyer de nouveau sur la touche 22 pour continuer.
La machine a émis deux signalisations sonores et les voyants des boutons se sont éteints.	Le voyant 25 est allumé pour indiquer le manque d'eau dans le réservoir.	Remplir le réservoir pour permettre à la machine d'effectuer un cycle de rinçage final.
	Problème général à la machine.	Contacter un centre d'assistance autorisé.

Problème	Causes possibles	Solution
Tiroir bloqué.	Utilisation incorrecte de la machine.	Éteindre et allumer la machine pour remettre les parties internes en place.
Tous les boutons clignotent simultanément.	Erreur du circuit hydraulique.	S'assurer qu'il y a de l'eau dans le réservoir et attendre la réinitialisation du circuit. La machine se remettra automatiquement sur la position initiale. Si le problème persiste, contacter le service d'assistance autorisé.



Si le problème n'a pas été résolu ou pour d'autres types de défauts, contacter le service d'assistance de votre zone.